

BEDIENUNGSANLEITUNG

Der Rollator-und-Rollstuhl-in-Einem

rollz motion²
rollz motion performance

DE

Deutsch

Rollz® International BV - Rollz Motion

© Copyright 2020 Rollz® International BV

Diese Anleitung ist eine Übersetzung der niederländischen Originalanleitung der Rollz Motion² und Rollz Motion Performance. Diese Bedienungsanleitung wurde nach den derzeit besten verfügbaren Informationen erstellt. Die Informationen in diesem Dokument können sich ändern. Das gekaufte Produkt kann von dem Produkt, wie es in der Gebrauchsanleitung beschrieben wird, leicht abweichen. Die aktuellste Bedienungsanleitung kann auf www.rollz.de angefordert werden. Die Website www.rollz.de wird regelmäßig überarbeitet, um Sie über neue Informationen zu informieren.

Rollz® International BV kann für technische Fehler oder Unvollkommenheiten nicht haftbar gemacht werden.

CE-Konformität

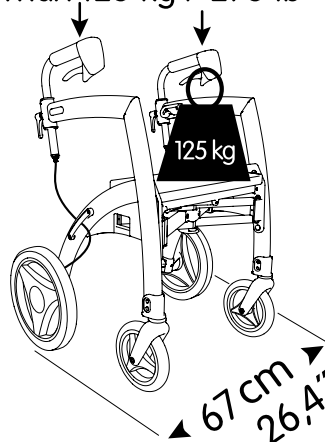
Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 93/42 EWG für medizinische Geräte. Basierend auf den Einstufungsregeln in Anhang IX dieser Richtlinie wird das Produkt in die Klasse I (geringes Risiko) eingestuft. Diese Konformitätserklärung wurde unter der Verantwortung von Rollz® International BV auf der Grundlage von Anhang VII dieser Richtlinie ausgestellt.

UKCA-Konformität

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der britischen Verordnung über Medizinprodukte von 2002 (UK Medical Devices Regulations 2002). Basierend auf den Klassifizierungsregeln in Anhang IX der Richtlinie 93/42/EWG, wie in der UK MDR 2002 referenziert, wird das Produkt als Klasse I eingestuft. Die Konformitätserklärung wurde unter der alleinigen Verantwortung von Rollz® International BV gemäß Anhang VII der Richtlinie 93/42/EWG, wie in der UK MDR 2002 referenziert, erstellt.

**rollz
motion²**

Max 125 kg / 275 lb



Internationale Normen

Der Rollz Motion ist vom TÜV Rheinland als Gehhilfe nach ISO-Norm 11199-2:2005 zertifiziert. Der Rollz Motion ist auch vom TÜV Rheinland als Rollstuhl, nach ISO-Norm 7176-8: 2014(Kor. 2015-09), zertifiziert. Der Rollz Motion ist von der US-amerikanischen Food and Drug Administration als ‚Class I Medical device‘ registriert.

INHALT

Bevor Sie beginnen	87
Wichtige Informationen	87
Sicherheitshinweise	88
Warnungen	88
Für wen ist dieses Produkt gedacht?	89
Für wen ist dieses Produkt nicht geeignet (Kontraindikation)?	89
Wiedereinsatz	90
Beim Auspacken	90
Prüfen Sie, ob Sie alles erhalten haben	90
Einschrauben der Einstellgriffe	90
Anbringen der 3-in-1 Halterung	91
Recycling von Verpackungsmaterial	93
Gebrauch als Rollator	93
Was befindet sich wo am Rollator?	94
Auseinander- und Zusammenfallen	94
Höhe einstellen für die richtige Körperhaltung	96
Mit dem Rollz Motion gehen	98
Bremsenbedienung	99
Auf dem Rollz Motion ausruhen	100
Schwellen und Bordsteinkanten	101
Vom Rollator zum Rollstuhl	102
Was befindet sich wo?	102
Befestigen des Rollstuhlpakets	103
Ausklappen des Rollstuhlpakets	104
Einstellen der Fußstützen (einmalig erforderlich)	106
Einstellen der Rückenlehne (einmalig erforderlich)	107

Einklappen des Rollstuhlpakets	108
Abkoppeln des Rollstuhlpakets	110
Verwendung als Transportrollstuhl	110
Ihr Tempo anpassen	110
Sicherheitshinweise	110
Bordsteine auffahren	111
Sicheres Fahren vom Bürgersteig	112
Abhänge	113
Technische Spezifikationen	114
Produktspezifikationen	114
Materialinformationen	116
Zubehör	116
Wartung	116
Reinigen/Desinfektion	116
Polster waschen	117
Bremsen justieren	118
Aufpumpen der Luftreifen (beim Rollz Motion Performance)	120
Komponenten auswechseln	121
Garantie	121
Garantiebestimmungen	121
Registrieren Ihres Rollz Motion	122
Kontakt	123

BEVOR SIE BEGINNEN

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Rollz Motion. Mit dieser Anleitung möchte die Rollz® International BV Ihnen helfen, Ihren Rollz Motion sicher und optimal zu nutzen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit dem Rollz Motion.

Wichtige Informationen

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt benutzen und bewahren Sie sie nach dem Lesen sorgfältig auf, damit Sie sie später überprüfen können.
- Diese Anleitung wurde für den Rollz Motion², Rollator-und-Rollstuhl-in-einem (eingeführt 2017) und für den Rollz Motion Performance (eingeführt 2019) verfasst.
- Gefährden Sie Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer Menschen in Ihrer Umgebung nicht durch unsachgemäße Benutzung dieses Produkts.
- Teile des Rollz Motion können sich unter Einfluss von Sonnenlicht leicht verfärben.
- Vermeiden Sie es, den Rollz Motion extremen Temperaturen auszusetzen, sie können zu Schäden an Komponenten führen, welche die einwandfreie Funktion des Rollators beeinträchtigen.
- Verwenden Sie ausschließlich original Rollz-Accessoires. Die Verwendung von nicht freigegebenem Zubehör kann unsicher sein und führt zum Erlöschen der Garantie.
- Verwenden Sie beim Auswechseln oder bei der Reparatur ausschließlich original oder durch Rollz® International BV zugelassene Ersatzteile. Lassen Sie die Reparatur von einem autorisierten Fachhändler durchführen. Die Verwendung anderer, nicht originalen, Teile kann unsicher sein und führt zum Erlöschen der Garantie.
- Eine Überlastung des Rollz Motion sowie falsches Auseinander- und Zusammenfallen, führen zu Schäden am Produkt, die zu einer unsicheren Situation führen können. Dies führt auch zum Erlöschen der Garantie. Sie finden die Garantiebestimmungen in dieser Anleitung.
- Der Rollz Motion ist patentiert und sowohl für den Markennamen als auch das Modell gilt Markenschutz.

- Sie finden die Serien- und Artikelnummern auf dem Produktsticker Ihres Rollz Motion. Der Aufkleber befindet sich auf dem Sitz unter dem Sitzkissen.
- Wir bitten Sie, Ihren Kauf auf www.rollz.de zu registrieren bei Rollz International.

Sicherheitshinweise

- Der Rollz Motion ist ausschließlich dazu bestimmt, eine Person zu unterstützen/ zu befördern.
- Verwenden Sie immer die richtige Position für die Handgriffe. Die korrekten Positionen sind im Abschnitt **Höhe einstellen für die richtige Körperhaltung** zu finden.
- Justieren Sie die Bremsen regelmäßig, um einen Bremskraftverlust zu vermeiden. Wir empfehlen, die Bremsleistung regelmäßig zu überprüfen. Wie dies funktioniert, erfahren Sie im Abschnitt **Bremsen justieren**.
- Gehen Sie mit dem Rollz Motion nur auf 15° / 26,8% Gefälle abwärts, auf 7° / 12,3% Gefälle aufwärts und auf seitlichen Gefällen nicht höher als 3,5° / 6,1%.



Warnungen

- Prüfen Sie, ob der Benutzer körperlich und geistig in der Lage ist, alle Aktionen selbstständig durchzuführen, oder ob der Benutzer Hilfe von anderen Personen braucht. Rollz International empfiehlt Ihnen, das regelmäßig zu überprüfen.
Wenn der Benutzer nicht in der Lage ist, alle Funktionen auszuführen, stellen Sie sicher, dass immer Unterstützung bei der Verwendung des Produkts verfügbar ist.
- Benutzen Sie den Rollz Motion nicht, wenn ein Teil gebrochen, beschädigt, gerissen oder nicht vorhanden ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig eingerastet sind.
- Sorgen Sie dafür, dass der Rollz Motion sich niemals in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen, wie z.B. Elektro- oder Gasöfen befindet.
- Gehen Sie mit dem Rollz Motion nicht steile Abhänge hinauf oder hinunter.

- Der Benutzer kann während des Transports in einem (Taxi)bus nicht im Rollz Motion-Transportstuhl sitzen bleiben, da dieser nicht für diese Anwendung entwickelt wurde.
- Der Rollz Motion ist nicht zum Treppensteigen geeignet. Der Rollz Motion ist auch nicht geeignet, um über unwegsames Gelände wie Kies, Gras, Sand, Schlamm und Waldboden zu gehen.
- Der Rollz Motion Performance mit Luftreifen ist geeignet für den Einsatz auf etwas raueren Außenflächen, wie z.B. etwas holprigeren Straßen, trockenen, unbefestigten Sandstraßen, Gras (kurz geschnitten) und begehbaren Waldwegen. Der Rollz Motion Performance ist jedoch nicht für den Einsatz am Strand entwickelt worden.

Für wen ist dieses Produkt gedacht?

Der Rollz Motion ist für Personen bis 125 kg und einer Größe von 1,60 m bis 1,90 m bestimmt. Der Rollz Motion dient Personen mit eingeschränkter Bewegungsmöglichkeit als Unterstützung beim Gehen z.B. im häuslichen Bereich oder im Freien. Der Rollz Motion eignet sich zum Gehen und Schieben (im Rollstuhlbetrieb) auf harten, ebenen Flächen. Die Sitzfläche ermöglicht es dem Anwender, sich bei langen Wegstrecken auszuruhen oder zu pausieren. Das Rollstuhlpaket bietet die Möglichkeit, den Rollator während der Fahrt einfach in einen Transportrollstuhl zu verwandeln. Der Benutzer kann sich setzen und sich schieben lassen.

Für wen ist dieses Produkt nicht geeignet (Kontraindikation)

- Die Verwendung des Rollz Motion ist nicht angezeigt bei Personen, die unter folgenden Krankheiten leiden:
- Personen mit Wahrnehmungsstörungen, die nicht in der Lage sind, Hindernisse gut zu erkennen und zu antizipieren;
- Personen mit starken Gleichgewichtsstörungen, die es einem nicht erlauben mit einem Rollator zu gehen;
- Menschen, die beim Gehen desorientiert werden und denen dabei schwindelig wird;
- Menschen, die hinter einem Rollator nicht mindestens 5 Minuten stehen können;
- Menschen mit Sitzproblemen, die nicht bequem auf dem Kissen oder dem Transportrollstuhl sitzen können.

Wiedereinsatz

- Der Rollz Motion ist geeignet für den Wiedereinsatz.
- Für eine sichere Wiederverwendung müssen Sie die Bedienungs- und Wartungsanleitung an den neuen Benutzer übergeben. Die neueste Version der Bedienungsanleitung ist verfügbar auf www.rollz.de.
- Leihen Sie Ihren Rollz Motion aus? Dann stellen Sie sicher, dass der Benutzer die Bedienungsanleitung hat und sie zur sicheren und korrekten Verwendung liest.
- Bevor Sie den Rollz Motion an Dritte weitergeben, muss er zunächst vom Händler gereinigt, desinfiziert und technisch auf Schäden geprüft werden, um einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten.

BEIM AUSPACKEN

Prüfen, ob Sie alles erhalten haben

Der Rollz Motion wird gebrauchsfertig und gut verpackt geliefert. Überprüfen Sie, ob alle Teile geliefert wurden. Der Rollz Motion wird komplett geliefert mit:

- 1 Sitzkissen
- 2 Einstellgriffe
- 1 Rollstuhlpaket
- 2 verstellbaren Fußstützen mit Inbusschlüssel
- 2 Armlehnen
- 1 3-in-1 Halterung
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Luftpumpe für die Luftreifen (beim Rollz Motion Performance)

Einschrauben der Einstellgriffe

Bevor Sie den Rollator verwenden können, müssen die beiden Einstellgriffe eingeschraubt werden. Diese sind mit dem Sitzkissen verpackt. Mit den Einstellgriffen können Sie die Griffe in der richtigen Höhe fixieren.

- a. Schrauben Sie beide Einstellgriffe solange ein, bis es nicht mehr weitergeht. Dann sind die Griffe verriegelt **(Abbildung 1 und 2)**.
- b. Stellen Sie die Einstellgriffe senkrecht so ein, dass sie gerade nach unten zeigen. Sie tun dies, indem Sie die Einstellgriffe sanft nach außen ziehen und in die richtige Position drehen.
- c. Die richtige Höhe der Griffe wird im Abschnitt **Höhe einstellen für die richtige** Körperhaltung erläutert.

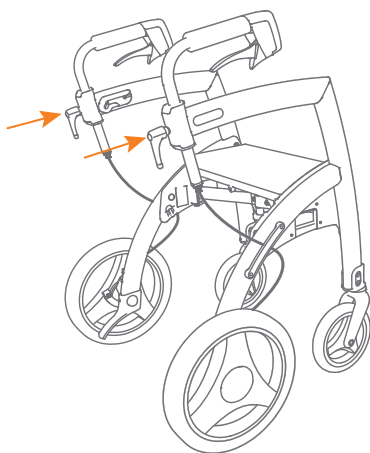


Abbildung 1: Schrauben Sie die zwei Einstellgriffe vor Gebrauch ein.

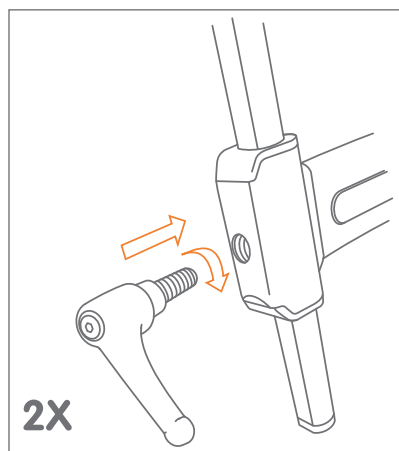


Abbildung 2: Schrauben Sie die Einstellgriffe im Uhrzeigersinn ein.

Befestigen der 3-in-1 Halterung

Der 3-in-1 Halterung lässt sich einfach und ohne Werkzeug anbringen:

- a. Die beiden Halterungen sollten vor den Armlehnen platziert werden, wobei die runde Fassung zueinander zeigen sollte.
- b. Befestigen Sie die Halterungen, indem Sie diese auf den Rahmen herunterdrücken. **(Abbildung 3)**
- c. Das 3-in 1 Rollstuhlpakethalter Set wird über dem Sitz befestigt und enthält einen Stockhalter, einen Taschenhaken und die Halterung für das Rollstuhlpaket. **(Abbildung 4)**

- d. Folgen Sie den Anleitungen der Gebrauchsanweisung, die mit dem 3-in 1 Set mitgeliefert wird, um zu sehen, wie Sie das Rollstuhlpaket, den Gehstock und die Tasche in den Halterungen platzieren.
- e. Der Rollator kann auch ohne das 3-in 1 Rollstuhlpakethalter Set genutzt werden.

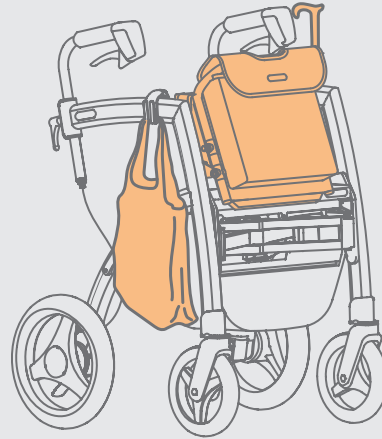
ACHTUNG

Füllen Sie nicht mehr als 2,5 kg in jeden Beutel und überladen Sie ihn nicht.



Abbildung 3:
Der 3-in-1
Halterung
anbringen.

Abbildung 4: Enthält die Halterungen für das Rollstuhlpaket, einen Stockhalter und ein Taschenhaken.



Recycling von Verpackungsmaterial

Die Verpackungsbox besteht aus Karton, diesen können Sie im Altpapier entsorgen.

Die Schaumstoffblöcke bestehen aus Kunststoff. Diese und die Kunststoffbeutel können im Kunststoffabfall entsorgt werden.



WARNUNG

Halten Sie Kunststoffverpackungen wegen der Erstickungsgefahr für Kinder unzugänglich.

GEBRAUCH ALS ROLLATOR

Der Rollz Motion wird komplett zum sofortigen Einsatz geliefert. Sie müssen nur die Einstellgriffe einschrauben (s. oben). Sie können die Tasche darunter anbringen (s. oben). Dann stellen Sie die Einstellgriffe auf die richtige Höhe ein.

Lesen Sie alle Punkte in diesem Kapitel aufmerksam durch, bevor Sie den Rollz Motion Rollator verwenden:

- Was befindet sich wo?
- Bremsenbedienung
- Auseinander- und Zusammenfalten
- Auf dem Rollz Motion ausruhen
- Einstellen/Haltung
- Schwellen und Bordsteinkanten
- Mit dem Rollz Motion gehen

Was befindet sich wo auf dem Rollator?

Abbildung 5:

1. Handgriffe
2. Rahmen
3. Hinterräder mit Trommelbremsen
4. Roter Entriegelungshebel für das Zusammenfallen
5. Wendige Vorderräder
6. Vorderseite

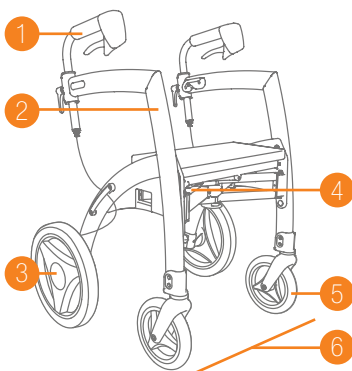


Abbildung 5: Was befindet sich wo.

Abbildung 6:

7. Handbremsen
8. Feststellbremshebel
9. Höhenindex
10. Einstellgriff
11. Justierschrauben für die Bremseneinstellung
12. Schwellenhilfe
13. Sitzkissen

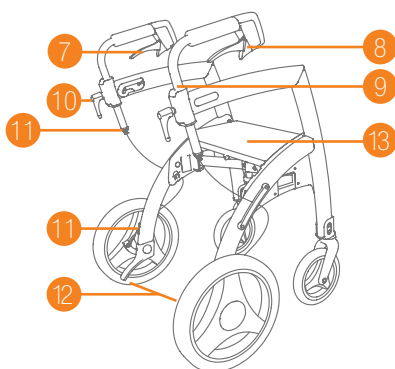


Abbildung 6: Was befindet sich wo.

Auseinander- und Zusammenfallen

Sowohl das Auseinander- als auch das Zusammenfallen erfordern keine Kraft, es geht sehr einfach. Zusammengefallen bildet der Rollz Motion eine kompakte Einheit, die fast in jedes Auto passt.

Auseinanderfallen des Rollz Motion:

- a. Ziehen Sie die Seitenflächen auseinander, bis der Rollator fast vollständig ausgeklappt ist (**Abbildung 7**).
- b. Drücken Sie mit der Hand den Sitz nach unten, bis dieser einrastet. Wichtig: erst wenn Sie ein deutliches „Klick“ hören, ist der Sitz in der richtigen Position (**Abbildung 8**).
- c. Ziehen Sie das Sitzpolster heraus, drehen Sie es und bringen Sie es wieder an (**Abbildung 9**).

VORSICHT

Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob der Sitz verriegelt ist (Klick!). Heben Sie den Sitz in der Mitte vorsichtig an, um sicherzustellen, dass er richtig eingerastet ist. Nur dann kann der Rollz Motion sicher genutzt werden.

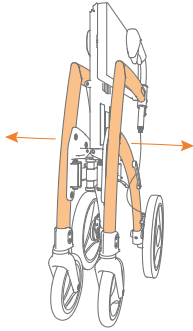


Abbildung 7: Durch Auseinanderziehen des Rahmens auseinanderfalten.

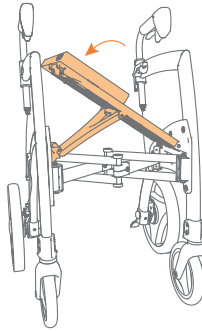


Abbildung 8: Drücken Sie den Sitz hinunter, bis Sie ein „Klick“ hören.

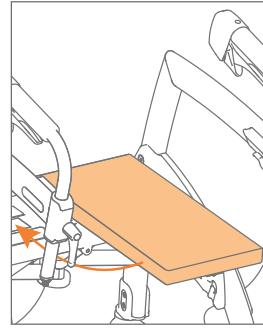


Abbildung 9: Ziehen Sie das Sitzkissen heraus und bringen Sie es wieder an.

Zusammenfalten des Rollz Motion:

- Wenn Sie den Rahmen zusammenfalten, muss das Zubehör Untersitzkorb (falls angebracht) leer sein und das Rollstuhlpaket muss entfernt werden.
- Ist das Rollstuhlpaket am Rollator angebracht? Dann entfernen Sie dieses zuerst. Siehe **Abkoppeln des Rollstuhlpakets**.
- Ziehen Sie das Sitzpolster heraus, drehen Sie es um 90 Grad und befestigen Sie es quer auf der Seite mit dem roten Knopf (**Abbildung 10**).
- Drücken Sie den roten Entriegelungshebel unter dem Sitz ein (**Abbildung 11A**) und heben Sie den Sitz leicht an (**Abbildung 11B**).
- Drücken Sie die Seiten des Rahmens gegeneinander, bis der Rollator vollständig zusammengeklappt ist (**Abbildung 11C**).

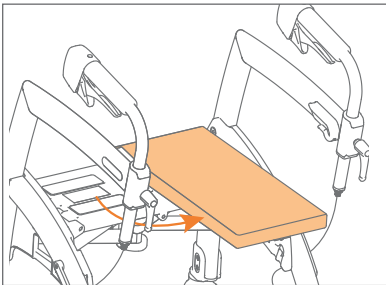


Abbildung 10: Drehen Sie das Sitzkissen.

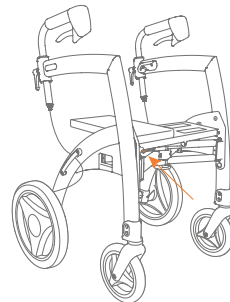


Abbildung 11A: Halten Sie den roten Entriegelungshebel gedrückt.

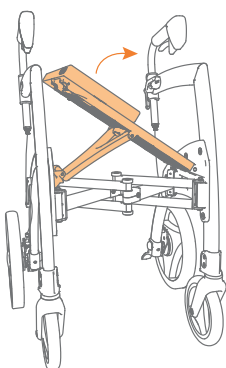


Abbildung 11B: Heben Sie den Sitz leicht an.

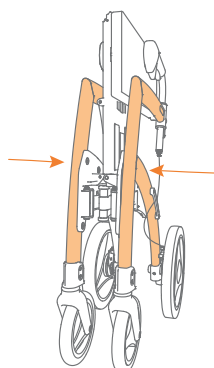


Abbildung 11C: Drücken Sie den Rahmen weiter zusammen.

ACHTUNG

Wenn Sie den Rahmen zusammenfallen, muss die Zubehör Untersitzkorb (falls angebracht) leer sein und das Rollstuhlpaket muss entfernt werden.

Höhe einstellen für die richtige Körperhaltung

Für die optimale Nutzung des Rollz Motion ist die richtige Höheneinstellung (**Abbildung 12**) entscheidend. Die Höhe ist zwischen der Minimum- und Maximum-Position stufenlos verstellbar. So kann der Rollz Motion leicht an die individuellen Bedürfnisse angepasst werden.

- a. Lösen Sie die Einstellgriffe der Handgriffe durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn (**Abbildungen 13 and 14**).

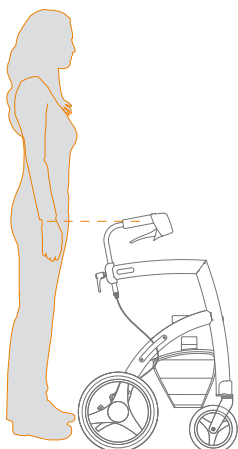


Abbildung 12: Bestimmen Sie die richtige Höhe.

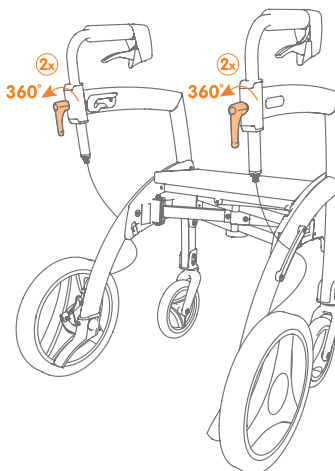


Abbildung 13: Lösen Sie die Einstellgriffe.

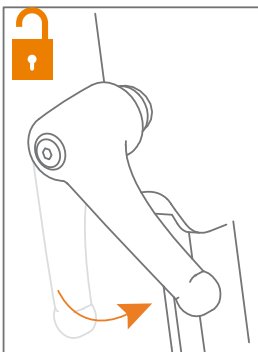


Abbildung 14: Lösen

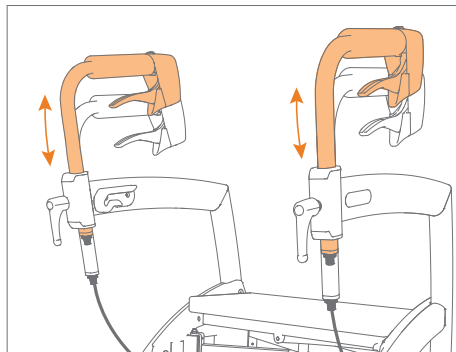


Abbildung 15: Auf die richtige Höhe einstellen.

- b. Schieben Sie die Handgriffe auf die richtige Höhe (**Abbildung 15**).
- c. Um festzustellen, welche Höhe für Sie korrekt ist, stellen Sie sich mit herabhängenden Armen zwischen die Handgriffe des Rollz Motion. Die Handgriffe sollten sich auf Höhe Ihrer Handgelenke befinden (**Abbildung 12**).
- d. Überprüfen Sie anhand des Höhenindex, ob beide Handgriffe auf gleicher Höhe sind.
- e. Vergewissern Sie sich darüber, dass die Handgriffe gerade über den Seitenflächen des Rollz Motion ausgerichtet sind und nach vorne zeigen.
- f. Drehen Sie die Einstellgriffe der Handgriffe im Uhrzeigersinn wieder fest (**Abbildungen 16A und 16B**). Überprüfen Sie, ob die Handgriffe in der richtigen Position gut festsitzen.
- g. Stellen Sie die Einstellgriffe senkrecht so ein, dass sie gerade nach unten zeigen. Sie tun dies, indem Sie die Einstellgriffe sanft nach außen ziehen und in die richtige Position drehen (**Abbildung 17**).

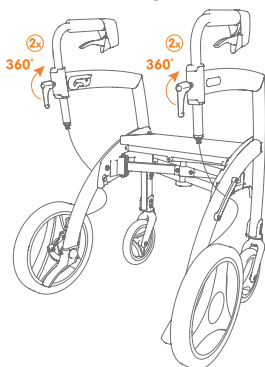


Abbildung 16 A: Die Einstellgriffe anziehen.

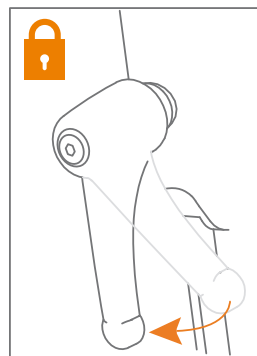


Abbildung 16B: Anziehen

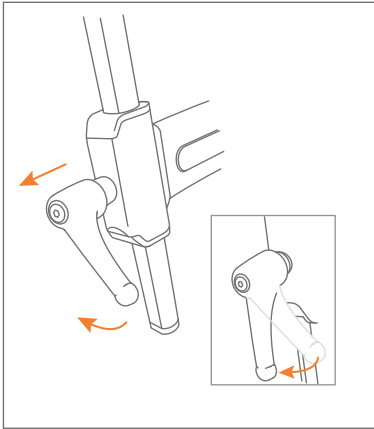


Abbildung 17: Positionieren Sie den Einstellgriffe richtig.

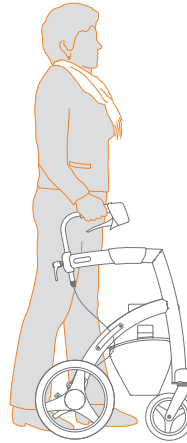


Abbildung 18: Schön aufrecht gehen, immer nah an Ihrem Rollator.

VORSICHT

Platzieren Sie die beiden Handgriffe grundsätzlich in gleicher Höhe, um die Stabilität zu erhalten. Eine falsche Höheneinstellung führt zu einem Ungleichgewicht, dies kann das Verletzungsrisiko erhöhen. Wenn der Rollator nicht auf die richtige Höhe eingestellt ist, kann sein Gebrauch zu Nacken- oder Rückenschmerzen führen.

Mit dem Rollator gehen

Dank des ergonomischen Designs können Sie mit dem Roll Motion Rollator aufrecht, stabil und komfortabel gehen.

- a. Es ist wichtig, dass die Handgriffe auf die, für Sie, richtige Höhe eingestellt sind. Siehe oben unter **Höhe einstellen für die richtige Körperhaltung**.
- b. Beim Gehen positionieren Sie sich zwischen den Handgriffen und lassen sich bei Bedarf vom Roll Motion unterstützen. Gehen Sie so nah wie möglich am Rollator, dies bietet Ihnen die meiste Unterstützung. **(Abbildung 18)**.
- c. Halten Sie Ihre Arme und Hände entspannt, das verhindert eine Überlastung. Es ist auch sicherer und bequemer.
- d. Behalten Sie Ihre Umgebung im Auge. Richten Sie Ihre Augen nicht nach unten, sondern nach vorne, dass ist besser für Ihr Gleichgewicht. Dadurch stehen und gehen Sie auch aufrecht.

VORSICHT

Die Seitenneigung darf 3.5° nicht überschreiten. Wenn der Winkel zu einer Seite größer ist, laufen Sie Gefahr, mit dem Rollator umzukippen.



WARNUNG

Achten Sie darauf, dass Sie nicht mit einem oder beiden Vorderrädern in ein Loch, eine Grube oder eine große Unebenheit fahren. Denn dann kann der Rollator diagonal nach vorne kippen und Sie könnten fallen. Der Rollator kann ebenfalls beschädigt werden.

Bremsenbedienung

Der Rollz Motion verfügt über fortschrittliche Trommelbremsen, die bei allen Wetterbedingungen funktionieren. Die Bremsen sind einfach zu bedienen und können während der Fahrt eine individuelle Bremskraft bereitstellen. Je stärker Sie die Bremsen betätigen, desto mehr bremsen Sie. Sie können die Bremsen auch fixieren, wenn Sie den Rollz Motion parken, damit er nicht wegrollt. Testen Sie die Bremskraft regelmäßig, insbesondere vor dem ersten Gebrauch, um ihre Funktionsweise zu erkunden.

- a. Halten Sie die Finger beim Gehen locker um die Handgriffe (**Abbildung 19**). Sie können sie zusätzlich um die Handbremsen halten, mit dem Daumen auf der Innenseite des Handgriffs.
- b. Möchten Sie bremsen? Betätigen Sie die Handbremsen (**Abbildung 20**).
- c. Möchten Sie den Rollator mit der Feststellbremse fixieren, dass Sie darauf sitzen können, oder um sicher zu sein, dass er nicht wegrollt, wenn sie ihn loslassen? Betätigen Sie zuerst die Handbremsen und dann den Feststellbremshebel zur gleichen Zeit. Lassen Sie dann die Bremsen los. Ihr Rollator ist nun in der Parkposition (**Abbildung 21**).
- d. Möchten Sie den Rollator aus der Parkposition lösen? Betätigen Sie die Handbremsen erneut und lösen Sie sie (**Abbildung 22**). Die Parkposition ist nun aufgehoben.

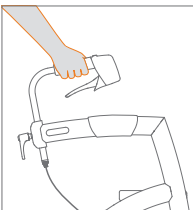


Abbildung 19: Fahren.

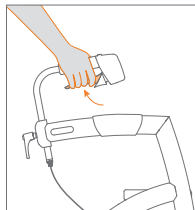


Abbildung 20: Bremsen.

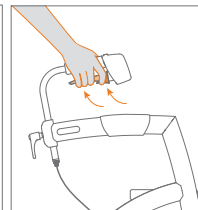


Abbildung 21:
Feststellbremse
aktivieren.

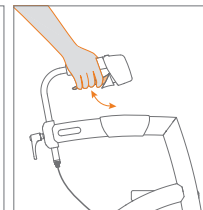


Abbildung 22:
Feststellbremse lösen.



WARNUNG

Wenn Sie die Bremsen beim Gehen zu stark betätigen, kann der Rollz Motion abrupt stehenbleiben.

Auf dem Rollz Motion ausruhen

Der Rollz Motion Rollator unterstützt Sie beim Gehen. Sie können auch darauf sitzen, wenn Sie eine Pause machen wollen.

- a. Aktivieren Sie immer die Feststellbremse des Rollators, in der Parkposition. Siehe **Bremsenbedienung**. Es ist gefährlich, wenn der Rollz Motion sich bewegt, während Sie sich hinsetzen.
- b. Sie können jetzt auf dem Sitz sitzen (**Abbildung 23**).

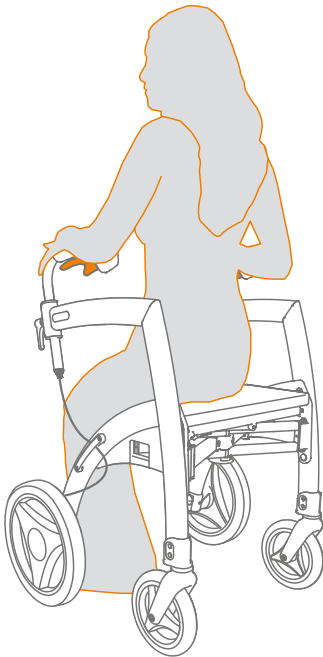


Abbildung 23: Auf dem Rollator-Sitz sitzen.

VORSICHT

Der Rollator ist nicht geeignet, um sich im Sitzen zu bewegen. Er ist **nicht** als sogenannter Trippelstuhl konzipiert. Sie könnten damit umfallen, mit allen damit verbundenen Risiken.

Schwellen und Bordsteinkanten

Um problemlos auf Gehwege, bis zu einer Höhe von 15 cm, zu gelangen oder über Schwellen zu fahren, hat der Rollz Motion zwei Schwellenhilfen installiert.

- a. Stellen Sie den Rollz Motion Rollator mit den Vorderrädern gegen die Schwelle oder die Bordsteinkante.
- b. Drücken Sie mit Ihrem linken oder rechten Fuß auf die linke oder rechte Schwellenhilfe (**Abbildung 24**), während Sie den Rollz Motion mit Ihren Händen zurückziehen. Der Rollz Motion wird jetzt im Bereich der Vorderräder angehoben. Schieben Sie den Rollz Motion nach vorne, bis Sie ganz deutlich mit den Vorderrädern die Schwelle oder die Bordsteinkante überwunden haben (**Abbildung 25**).
- c. Senken Sie die Vorderräder auf den Gehweg oder auf den Boden ab.
- d. Schieben Sie dann den Rollator weiter nach vorne, bis die Hinterräder ebenfalls vollständig den Gehweg oder die Schwelle überwunden haben.

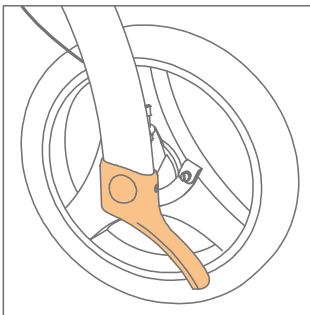


Abbildung 24: Die Schwellenhilfe benutzen.

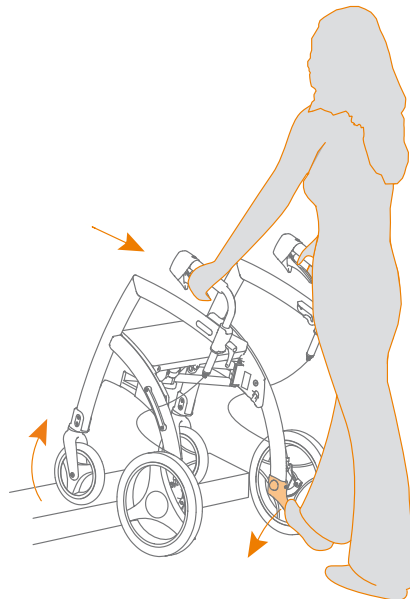


Abbildung 25: Auf den Gehweg steigen oder die Schwelle überqueren.

VOM ROLLATOR ZUM ROLLSTUHL

Der Rollz Motion wird inklusive Rollstuhlpaket geliefert. Dieses Paket kann bereits vor der Abfahrt mit dem Rollz Motion verbunden werden (**Abbildung 26**). So können Sie Ihren Rollator in weniger als einer Minute, während der Fahrt, in einen Transportrollstuhl verwandeln. Sie müssen nur das Rollstuhlpaket aufklappen, die Fußstützen platzieren und die Griffe drehen. Danach können Sie sich bereits in den Rollstuhl setzen. Genauso einfach können Sie den Rollstuhl wieder in einen Rollator verwandeln.

Um ihn als Transportrollstuhl nutzen zu können, muss ihn jemand schieben. Ein Benutzer des Rollz Motion, der niemanden zum Schieben hat, kann den Rollz Motion nicht als Rollstuhl benutzen. Aber er/sie kann bequem darauf sitzen.

VORSICHT

Der Rollz Motion Transportrollstuhl kann maximal 125 kg tragen. Dieser Rollstuhl ist nur für eine Person bestimmt. Wenn mehrere Personen gleichzeitig den Rollstuhl benutzen, kann er beschädigt werden.

WARNUNG



Während des Transports des Rollstuhls in einem Taxi, Bus, Zug oder einem anderen Fahrzeug kann der Benutzer nicht im Transportrollstuhl Rollz Motion sitzen bleiben. Er ist nicht für diese Art der Nutzung vorgesehen.

Was befindet sich wo?

1. Rollstuhlpaket Tasche
2. Roter Hebel
3. Verriegelungsstifte
4. Aussparungen hinter dem Sitz
5. Obere Führung am Rahmen
6. Rückenlehne
7. Fußstützenhalter
8. Fußstützen
9. Armlehnen
10. Griff Rollstuhlpaket

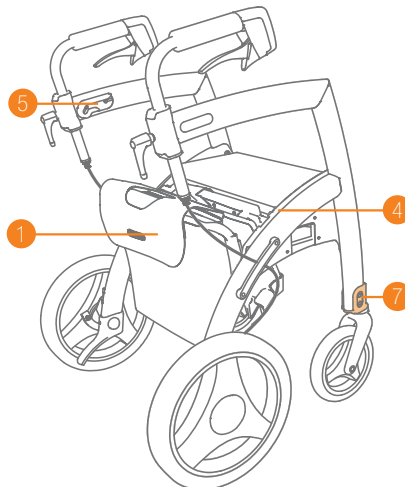


Abbildung 26: Rollz Motion Rollator mit angebautem Rollstuhlpaket.

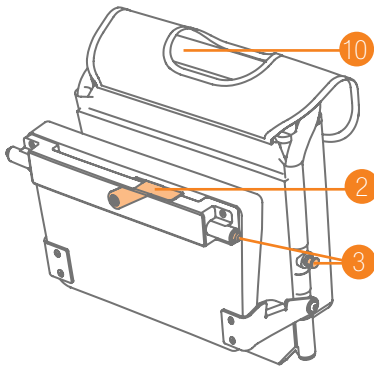


Abbildung 27: Rollstuhlpaket.

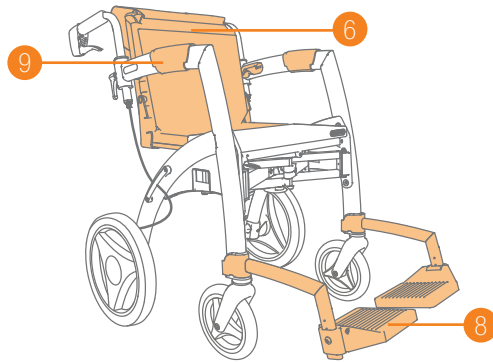


Abbildung 28: Rollz Motion Rollstuhl.

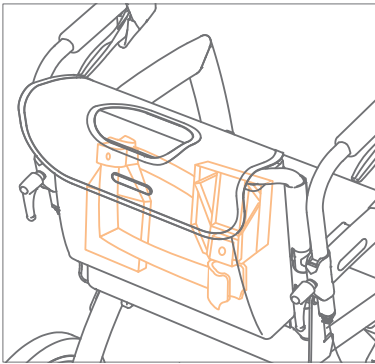


Abbildung 29: Die Fußstützen in der Tasche des Rollstuhl-Pakets.

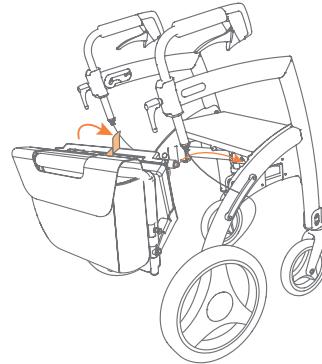


Abbildung 30: Anbringen der Rollstuhlpaket.

Befestigen des Rollstuhlpakets

- a. Nehmen Sie das Rollz Motion Rollstuhlpaket und halten Sie die Tasche in Ihre Richtung **(Abbildung 30)**.
- b. Ziehen Sie mit der anderen Hand den roten Hebel hoch. Dadurch werden die Verriegelungsstifte zurückgezogen.
- c. Platzieren Sie das Rollstuhlpaket in die Aussparungen hinter dem Sitz **(Abbildung 31)**.
- d. Bewegen Sie den roten Hebel, ohne besonderen Kraftaufwand, nach unten, um das Rollstuhlpaket zu verriegeln. Dadurch verlängern sich die Verriegelungsstifte so, dass das Paket ordnungsgemäß gesichert ist **(Abbildung 32)**. Sie können jetzt einfach mit dem Rollz Motion Rollator gehen.

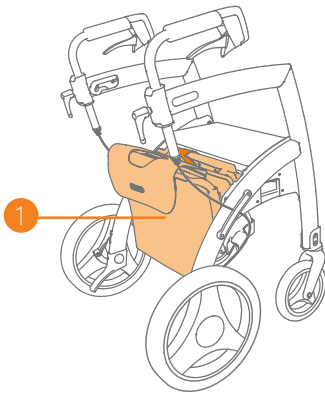


Abbildung 31: Rollstuhlpaket unten befestigt.

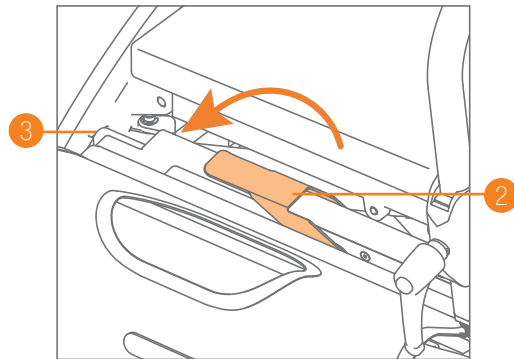


Abbildung 32: Das Rollstuhlpaket verriegeln.

- e. Der rote Hebel lässt sich nicht einfach nach unten bewegen? Dann nehmen Sie das Rollstuhlpaket bitte wieder aus den Aussparungen hinter dem Sitz und versuchen Sie es noch einmal. Sollte es auch nach mehreren Versuchen nicht gelingen, bitten wir Sie, Kontakt mit Ihrem Lieferanten aufzunehmen.

ACHTUNG

Bitte wenden Sie beim Verriegeln keine Gewalt an, dies kann den Rollz Motion beschädigen.

Ausklappen des Rollstuhlpakets

- a. Bitte befestigen Sie das Rollstuhlpaket vor der Abfahrt am Rollz Motion (**Abbildung 31**).
- b. Wenn Sie den Rollator in einen Rollstuhl verwandeln möchten, klappen Sie das Rollstuhlpaket aus. Fassen Sie den Griff des Rollstuhlpakets und ziehen Sie die Rückenlehne in Richtung Vorderseite bis zur Hälfte des Rahmens hoch, bis es nicht mehr weitergeht (**Abbildung 33**).
- c. Ziehen Sie anschließend die Rückenlehne zurück (**Abbildung 34**), bis die Verriegelungsstifte in der oberen Führung am Rahmen einrasten (**Abbildung 35**). Die oberen Verriegelungsstifte lassen sich nicht sanft in die Führungen am Rahmen schieben? Dann schieben Sie die Rückenlehne bis zur Hälfte des Rahmens wieder nach vorne und versuchen Sie es erneut.

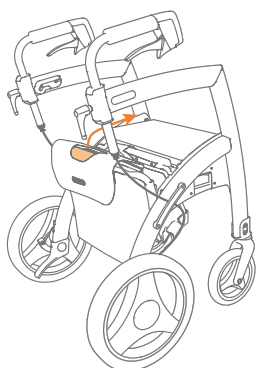


Abbildung 33: Ziehen Sie die Rückenlehne nach oben und vorne.

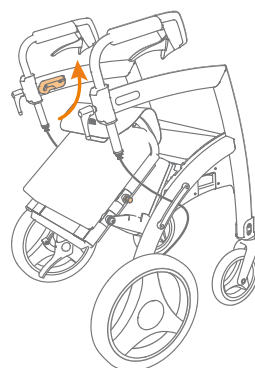


Abbildung 34: Ziehen Sie die Rückenlehne weiter hoch.

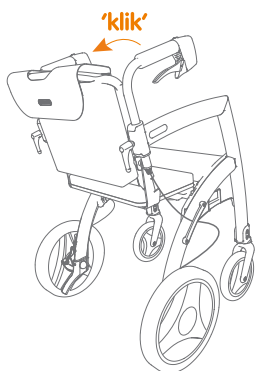


Abbildung 35: Klicken Sie die Rückenlehne in die Führungen

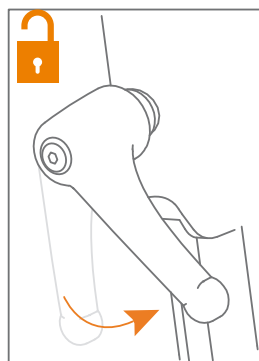


Abbildung 36: Lösen Sie den Einstellgriff.

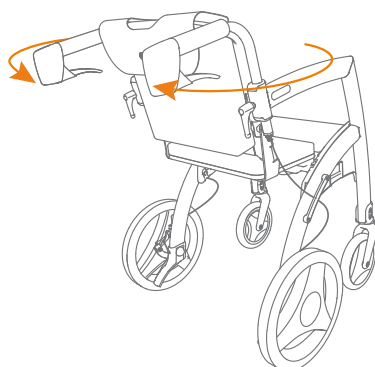


Abbildung 37: Drehen Sie die Handgriffe.

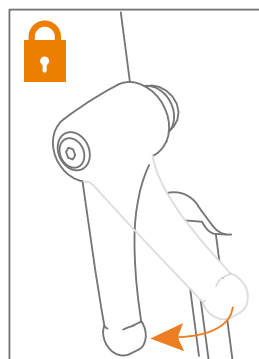


Abbildung 38: Ziehen Sie den Einstellgriff an.

- d. Lösen Sie die Einstellgriffe der Handgriffe gegen den Uhrzeigersinn (Abbildung 36) und drehen Sie die Handgriffe nach außen, so dass diese nach hinten zeigen (Abbildung 37). Stellen Sie, die für den Benutzer, richtige Höhe ein und drehen Sie die Einstellgriffe wieder im Uhrzeigersinn (Abbildung 38). Siehe auch: Höhe einstellen für die richtige Körperhaltung.
- e. Die Fußstützen befinden sich in der Rollstuhltasche. Diese platzieren Sie in den Fußstützenhaltern an der Vorderseite des Roll Motion, indem Sie die Fußstützen von der Oberseite der Fußstützenhalter herunter gleiten lassen (Abbildung 39). Die Fußstützen gleiten nicht sanft über die Fußstützenhalter? Dann wenden Sie keine Gewalt an. Schieben Sie diese wieder nach oben und versuchen Sie es noch einmal.
- f. Der Rollstuhl ist nun einsatzbereit (**Abbildung 40**).

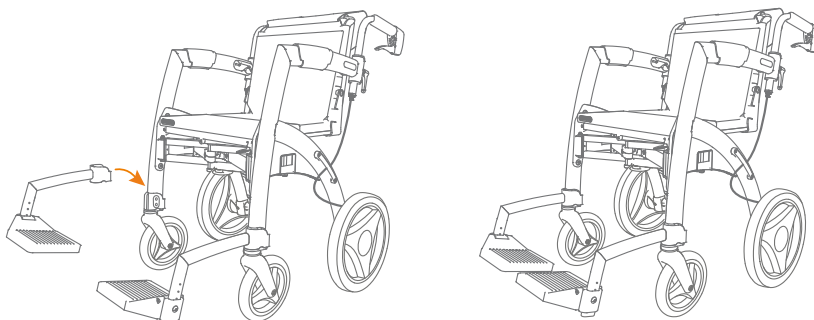


Abbildung 39: Platzieren Sie die Fußstützen. Abbildung 40: Rollstuhl einsatzbereit.

ACHTUNG

Bitte wenden Sie keine Gewalt an, wenn das Ausklappen nicht reibungslos verläuft. Dies kann das Rollstuhlpaket möglicherweise beschädigen. Sollte es nach mehreren Versuchen nicht gelingen, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

VORSICHT

Bevor Sie sich setzen, sollten Sie immer kontrollieren, ob die Verriegelungsstifte korrekt in der Führung eingerastet und gesichert sind. Falls einer der Verriegelungsstifte nicht gut gesichert sein sollte, bitten wir Sie, sich nicht hinzusetzen, sondern den Sitz erneut anzubringen. Lehnen Sie sich nicht nach vorne, während Sie im Rollstuhl sitzen und die Füße auf den Fußstützen haben.

Einstellen der Fußstützen (einmalig erforderlich)

Der Roll Motion wird mit zwei verstellbaren Fußstützen geliefert. Diese können Sie, mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel der Größe 5, (**Abbildung 41**) auf die gewünschte Höhe einstellen.

Die richtige Höhe hängt von der Länge des Unterschenkels und der Sitzweise des Benutzers ab. Achten Sie darauf, dass die Druckverteilung auf die Beine und den Sitz optimal ist. Wenn die Fußrasten zu hoch eingestellt sind, entsteht zu viel Druck auf das Gesäß. Wenn die Fußrasten zu niedrig eingestellt sind, ist der Druck auf die Oberschenkel zu groß.

Bei richtiger Position sitzt der Benutzer mit seinen Unterschenkeln in einem Winkel von etwa 90 Grad und empfindet die Druckverteilung als angenehm

(Abbildung 42).

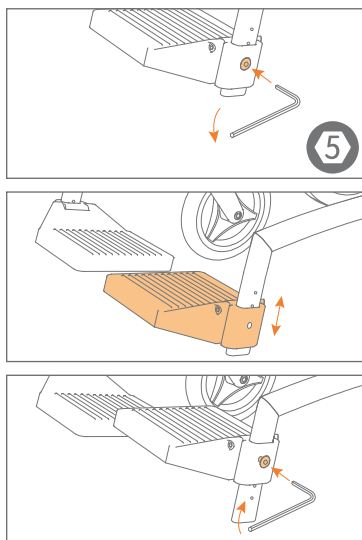


Abbildung 41: Stellen Sie die Höhe der Fußstützen mit einem Inbusschlüssel der Größe 5 ein.

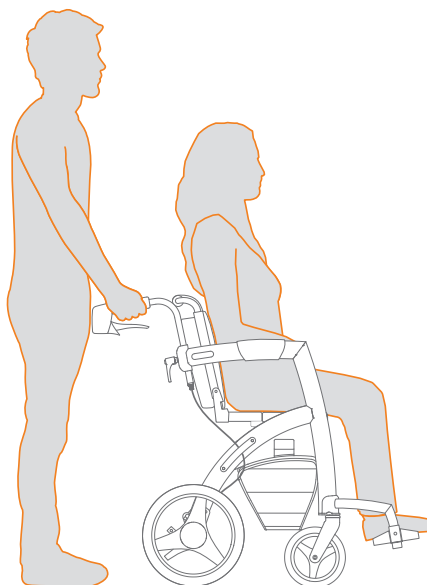


Abbildung 42: Gute Sitzposition im Rollstuhl.

Einstellen der Rückenlehne (einmalig erforderlich)

Die Einstellgurte sind in der Rückenlehne des Rollstuhlpakets Rollz versteckt. Um maximalen Komfort zu gewährleisten, ist es notwendig, die Einstellgurte in der Rückenlehne dem Benutzer anzupassen. Das ist nur bei der ersten Nutzung erforderlich – oder wenn sich das Gewicht des Benutzers stark geändert hat.

- a. Verwandeln Sie den Rollz Motion in einen Rollstuhl **(Abbildung 40)** und stellen Sie sicher, dass die Fußstützen aus der Rollstuhltasche entfernt wurden.

- b. Ziehen Sie das Klettband von der Rückseite des Rollz-Rollstuhlpakets ab, indem Sie die Rollstuhltasche von unten nach oben ziehen. Ziehen Sie auch die Rückenlehne von unten nach oben **(Abbildung 43)**. Die Einstellgurte sind nun gut sichtbar **(Abbildung 44)**.
- c. Verstellen Sie die Bänder, indem Sie das Klettband abziehen und in der gewünschten Einstellung **(Abbildung 45)** wieder befestigen.
- d. In den meisten Fällen werden die unteren Bänder lockerer eingestellt als die beiden oberen Bänder **(Abbildung 46)**. Befestigen Sie das Klettband so, dass das Becken des Benutzers richtig aufrecht steht und die Rückenlehne den Rücken gut unterstützt.
- e. Senken Sie die Rückenlehne und die Rollstuhltasche ab.
- f. Probieren Sie, ob der Benutzer bequem, in einer korrekten Sitzposition, sitzt **(Abbildung 47)**.

Einklappen des Rollstuhlpakets

Möchten Sie den Rollstuhl wieder in einen Rollator verwandeln? Das Einklappen funktioniert genau umgekehrt.

- a. Entfernen Sie die Fußstützen. Lassen Sie sie nach oben gleiten, bis sie aus den Fußstützenhaltern herauskommen. Bewahren Sie sie in der Rollstuhltasche spiegelverkehrt auf (Abbildung 48).
- b. Nehmen Sie den Griff des Rollstuhlpakets und schieben Sie die Rückenlehne nach vorne bis zur Hälfte des Rahmens. Schieben Sie anschließend die Rückenlehne nach hinten und nach unten, bis die Rückenlehne an den Sitz anschließt. Dann ist das Rollstuhlpaket zusammengeklappt.
- c. Zum Schluss drehen Sie die Handgriffe. Lösen Sie die Einstellgriffe der Handgriffe gegen den Uhrzeigersinn und drehen Sie die Handgriffe über die Außenseite, bis sie gerade nach vorne weisen. Stellen Sie die für Sie richtige Höhe ein und drehen Sie die Einstellgriffe wieder im Uhrzeigersinn. Siehe: **Höhe einstellen für die richtige Körperhaltung**.
- d. Das eingeklappte Rollstuhlpaket bleibt, während des Gehens, einfach an seinem Platz.

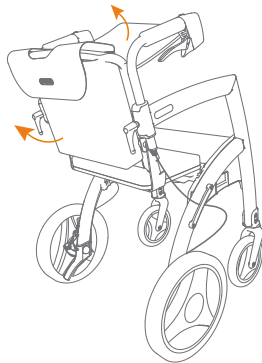


Abbildung 43: Lösen der Rückengurte.

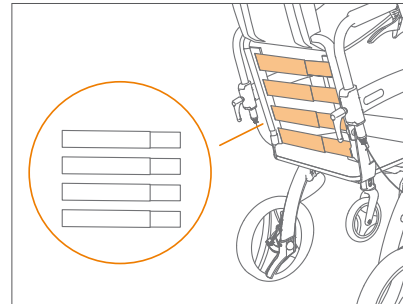


Abbildung 44: Vier verstellbare Rückengurte.

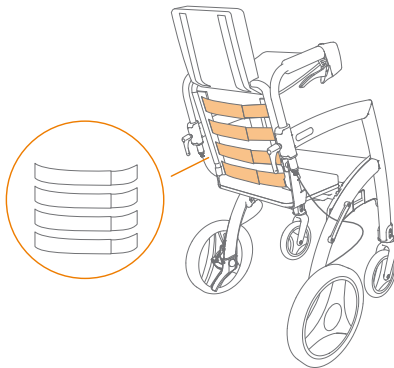


Abbildung 45: Lockerer für mehr Sitztiefe.

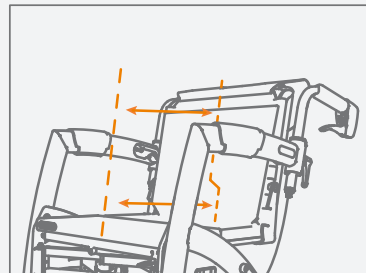


Abbildung 46: Untere zwei Gurte lockerer.

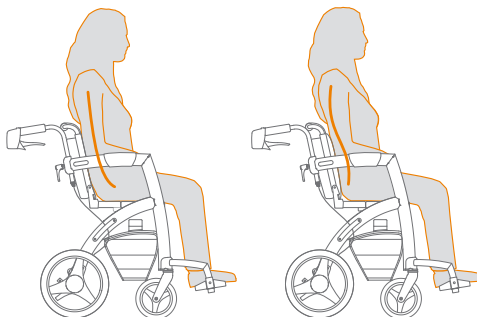
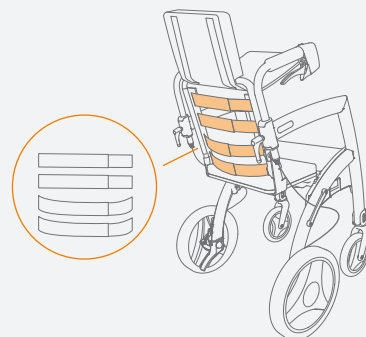


Abbildung 47: Vor und nach dem Einstellen der Rückengurte, die richtige Sitzposition sehen Sie rechts.



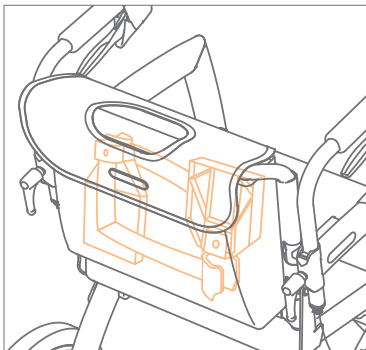


Abbildung 48: Spiegelverkehrte Aufbewahrung der Fußstützen.

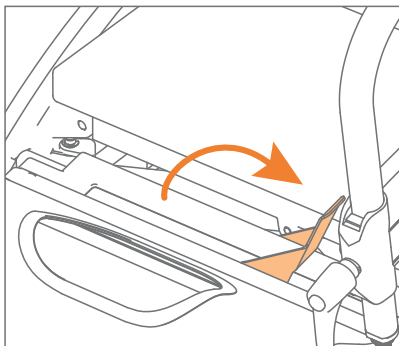


Abbildung 49: Rollstuhlpaket entriegeln.

Abkoppeln des Rollstuhlpaketes

- a. Heben Sie den roten Hebel ohne Kraftaufwand an. Dadurch werden die Verriegelungsstifte zurückgezogen: das Entriegeln (**Abbildung 49**).
- b. Nehmen Sie den Griff des Rollstuhlpaketes und ziehen Sie ihn ohne Kraftaufwand hoch.
- c. Bewegen Sie dann den roten Hebel wieder nach unten.
- d. Jetzt können Sie das Paket aufbewahren, z.B. wenn Sie den Rollz Motion in Ihrem Auto transportieren. Die Fußstützen bleiben drin.

VERWENDUNG ALS TRANSPORTROLLSTUHL

Ihr Tempo anpassen

Wer zum ersten Mal in einem Rollstuhl sitzt und geschoben wird, muss sich daran gewöhnen. Und vielleicht muss sich auch der Schiebende daran gewöhnen. Am besten ist es, sich ständig mit der Person im Rollstuhl über das Tempo und die zu fahrende Strecke abzustimmen. Auf diese Weise gewöhnen sich beide an die neue Situation. Gehen Sie langsam, damit Sie rechtzeitig Anpassungen vornehmen können.

Sicherheitshinweise

VORSICHT

Vergewissern Sie sich, dass die Gurte in der Rückenlehne richtig eingestellt sind, siehe **Einstellen der Rückenlehne**. Ist die Sitztiefe richtig eingestellt, ruht das Gewicht, der sitzenden Person, so weit wie möglich hinten im Sitz. Das ist besser und sicherer. Darüber hinaus schiebt es sich leichter.

VORSICHT

Bei Dunkelheit oder starken Regenfällen kann die Sicht auf die Fahrbahnoberfläche beeinträchtigt werden, dies kann gefährlich sein. Bestimmen Sie gemeinsam die beste und sicherste Laufstrecke. Gute Sicht und gute Beleuchtung sind wichtig.



WARNUNG

- Verhindern Sie, dass Sie plötzlich in ein Loch oder eine große Unebenheit fahren. Dann könnte der Rollstuhl mit der Person, die darinsitzt, kippen.
- Fahren Sie nicht stark gegen Felsvorsprünge oder Erhebungen. Die Person im Rollstuhl kann sonst nach vorne rutschen.
- Schauen Sie daher beim Gehen mit dem Rollstuhl sorgfältig nach vorne, um einen sicheren Weg zu finden.
- Achtung: Fahren Sie nicht vom Bürgersteig oder einem Gefälle ab, während sich der Rollstuhl vorwärtsbewegt. Dies kann gefährlich sein, da die Person im Rollstuhl herausfallen kann. Drehen Sie den Rollstuhl um und fahren Sie rückwärts, um den Bürgersteig zu verlassen.

Bordsteine auffahren

So können Sie sicher auf einen niedrigen Gehweg auffahren **(Abbildung 50)**:

- Fahren Sie mit dem Rollstuhl an die Bordsteinkante.
- Betätigen Sie die Bremsen, treten Sie einen kleinen Schritt zurück und neigen Sie den Rollstuhl deutlich nach hinten. Dies ist einfacher, wenn Sie die Schwellenhilfe mit einem Fuß nach unten drücken. Die Vorderräder heben sich nun vom Boden ab.
- Lassen Sie die Bremsen los. Fahren Sie den Rollstuhl auf den Hinterrädern nach vorne, bis sich die Vorderräder über dem Gehweg befinden. Treten Sie näher heran.
- Senken Sie die Vorderräder auf dem Gehweg vorsichtig ab, fahren Sie ein wenig vorwärts und schieben Sie bis die Hinterräder auch auf dem Gehweg sind.
- Betätigen Sie die Bremsen und treten Sie selbst auf den Gehweg.

Es ist oft einfacher, Rampen am Bordstein zu benutzen. Das hängt aber auch von der Steigung ab.

Sicheres Fahren vom Bürgersteig

So verlassen Sie sicher den Gehweg (**Abbildung 51**):

- a. Schauen Sie sorgfältig nach vorne, um den bestmöglichen Weg zu wählen.
- b. Bordsteine, Höhenunterschiede oder Unebenheiten im Belag vorsichtig anfahren.
- c. Wenn Sie einen Bordstein hinunterfahren, dreht sich die Person, die den Rollstuhl schiebt, mit dem Rollstuhl um und fährt langsam rückwärts den Bordstein hinunter.
- d. Auf diese Weise lehnt sich die sitzende Person automatisch an die Rückenlehne und Sie beide fahren sicher den Gehweg hinunter.

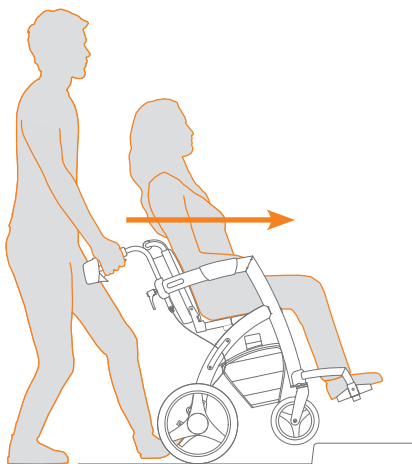


Abbildung 50: Einen Gehweg hochfahren.

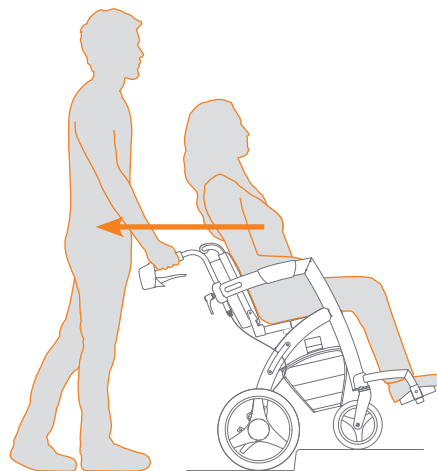


Abbildung 51: Rückwärts einen Bürgersteig hinunterfahren.



WARNUNG

Wenn die Person, die den Rollstuhl schiebt, während des Vorwärtsfahrens von einem Bordstein oder einer Schwelle über ca. 3 cm abfährt, kann die Person im Rollstuhl nach vorne rutschen und sogar herausfallen. Dies kann auch der Fall sein, wenn der Rollstuhl kräftig gegen ein solches Hindernis geschoben wird.

Vermeiden Sie es daher, plötzlich von einem Gehweg abzufahren oder gegen einen Gehweg zu stoßen. Vermeiden Sie auch Löcher in der Geh- oder Fahrbahnoberfläche. Eines der Vorderräder könnte plötzlich in einem solchen Loch stecken bleiben, so dass der Rollstuhl unerwartet umkippen kann. Außerdem wird in diesem Fall eine überproportionale Kraft auf eines der

Vorderräder ausgeübt, wodurch die Federung beschädigt werden kann. Seien Sie also vorsichtig und wählen Sie einen sicheren Weg.

Abhänge

Der Transportrollstuhl ist für den Einsatz auf einem harten, ebenen Untergrund vorgesehen. Es ist schwieriger, den Kurs auf leicht seitwärts geneigten Straßen zu halten. Die Neigung sollte sicherlich nicht zu stark sein, um ein Kippen zu verhindern **(Abbildung 52)**.

VORSICHT

- Die Seitenneigung darf 3.5° nicht überschreiten. Wenn der Winkel zu einer Seite größer ist, laufen Sie Gefahr, mit dem Rollstuhl umzukippen.
- Wenn Sie eine leichte Steigung hinauffahren, kann das Schieben ziemlich mühsam sein. Wenn die schiebende Person innehalten möchte, stellen Sie den Rollstuhl auf die Feststellbremse.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie einen leichten Hang hinunterfahren. Die schiebende Person muss sanft bremsen, um nicht zu schnell zu werden.
- Achten Sie darauf, dass Sie keine sehr steilen Hänge auf- oder hinunterfahren.

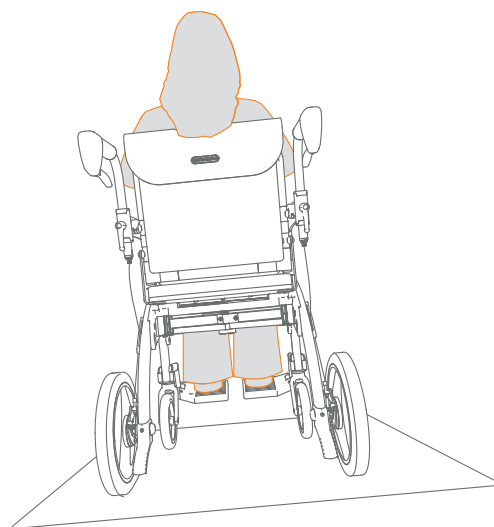


Abbildung 52: Die maximale Seitenneigung beträgt 3.5°.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktspezifikationen (Abbildung 53 und 54)

PRODUKTABMESSUNGEN			
	Rollz Motion ²	Rollz Motion ² Small	Rollz Motion Performance
Gewicht des Rollators	11,6 kg	11,6 kg	11,4 kg
Gewicht Rollstuhlpaket	3,4 kg	3,4 kg	3,4 kg
Rollator auseinander- gefaltet H x L x B	87-99 x 63 x 67 cm	83-95 x 63 x 67 cm	87-99 x 63 x 67 cm
Rollstuhl H x L x B	81-94 x 112 x 67 cm	78-91 x 112 x 67 cm	81-93 x 112 x 67 cm
Zugeklappt H x L x B	90-99 x 63 x 31 cm	85-95 x 63 x 31 cm	90-99 x 63 x 29 cm
Durchmesser Hinter- reifen	12 inch	12 inch	12½ x 2¼ inch
Durchmesser Vorder- reifen	8 inch	8 inch	8 x 1¼ inch

ERGONOMISCHE ABMESSUNGEN			
	Rollz Motion ²	Rollz Motion ² Small	Rollz Motion Performance
Höchstgewicht Benutzer	125 kg	125 kg	125 kg
Mindest- und Höchst- größe von Benutzer und Schiebendem	Ca 1,60 m tot 1,90 m	Ca 1,50-1,85 m	Ca 1,60 m tot 1,90 m
Sitzfläche des Rolla- tor H x T x B	55 x 20 x 45 cm	50 x 20 x 45 cm	55 x 20 x 45 cm
Rollstuhlsitz H x T x B	42-48 x 42 x 45 cm	37-43 x 42 x 45 cm	43-49 x 42 x 45 cm
Höhe der Rolla- tor-Handgriffe	87-98 cm	82-94 cm	86-98 cm
Höhe der Rollstuhl-Handgriffe	81-93 cm	78-90 cm	81-92 cm
Abstand zwischen den Handgriffen	44,5 cm	44,5 cm	44,5 cm

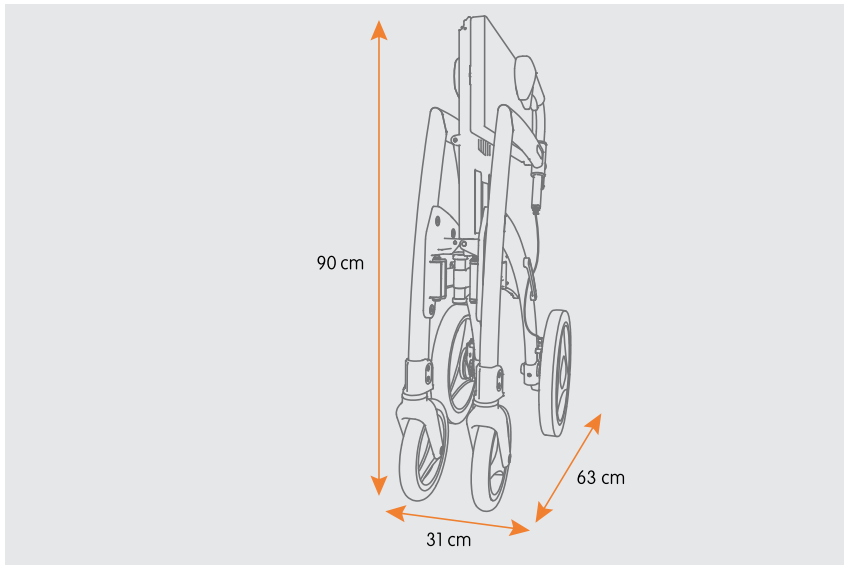


Abbildung 53: So kompakt ist der zusammengefaltete Rollz Motion.

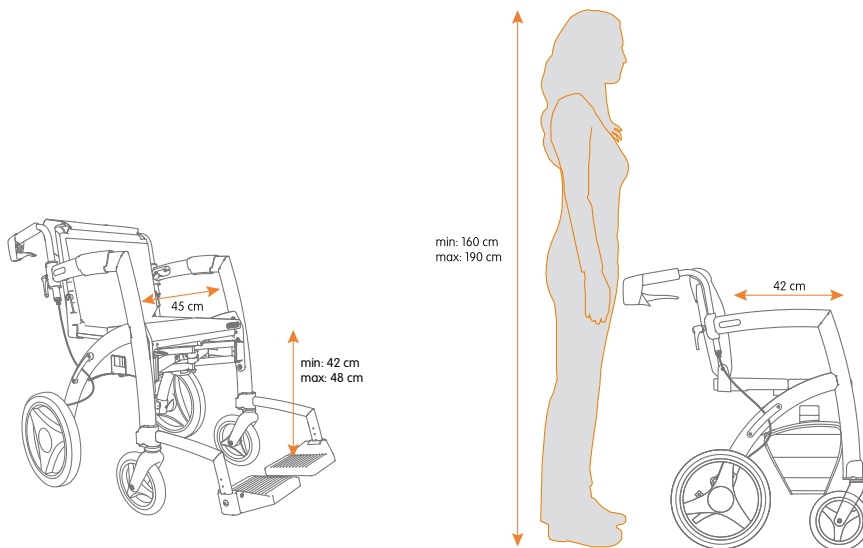


Abbildung 54: Ergonomische Abmessungen des Rollz Motion² Rollstuhls.

Materialinformationen

Rahmen: geschweißtes Aluminium mit einer Lackschicht versehen.

Handgriffe: PU-Schaum.

Sitzkissenbezug und Rollstuhlpaket: 100% Polyester.

Innenpolster Sitz und Rollstuhlpaket: Füllung aus PU-Schaum oder Polyurethanschaum.

Vorderräder des Rollz Motion²: Kunststofffelgen mit PU-Gummireifen.

Hinterräder des Rollz Motion²: Kunststofffelgen mit EVA-Schaumgummireifen. EVA oder Ethylenvinylacetat ist ein flexibles, robustes, UV- und wetterbeständiges, isolierendes, geruchloses und langlebiges Material, das leicht und stoßdämpfend ist.

Hinterräder des Rollz Motion Performance: Kunststofffelgen mit Luftreifen. Der Reifen besteht aus synthetischem Gummi, der Schlauch aus synthetischem Gummi mit einem sogenannten Moped- oder Autoventil.

Armlehnen: Neoprenpolsterung mit Styrol-Butadien-Kautschuk (SBR); EVA-Schaumgummifüllung.

Fußstützen: Aluminiumrahmen mit Kunststoff-Fußrasten.

ZUBEHÖR

Die Funktionalität des Rollz Motion kann durch den Einsatz von Zubehör, wie z.B. einem Transportschutz, einer 3-in-1-Halterung für das Rollstuhlpaket, einem Gehstock und einer Tasche, Regenschirm, Gurt, Untersitzkorb, Getränkehalter und einer flexiblen Rückenlehne, erweitert werden.

Verwenden Sie nur Original- oder von Rollz International BV zugelassenes Zubehör. Neue Accessoires werden regelmäßig veröffentlicht, konsultieren Sie die Website www.rollz.de oder fragen Sie Ihren Lieferanten.

WARTUNG

Regelmäßige Wartung verlängert die Lebensdauer und erhöht die Sicherheit Ihres Rollz Motion.

Reinigen/Desinfektion

Um den Rollz Motion in einem optimalen Zustand zu halten, wird eine regelmäßige Reinigung empfohlen.

- a. Sie können den Rahmen und die Handgriffe mit lauwarmem Wasser und einem Tuch reinigen. Trocknen Sie Ihren Rollz Motion nach der Reinigung gut ab. Hartnäckige Flecken können Sie mit einem milden Waschmittel entfernen.
- b. Vermeiden Sie den übermäßigen Kontakt von Wasser mit den beweglichen Teilen, wie beispielsweise den Achsen und Scharnieren.
- c. Die Handgriffe des Rollators, der Griff des Rollstuhlpakets und die Armlehnen dürfen nicht mit einem Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis desinfiziert werden. Dadurch wird das Material beschädigt. Reinigen Sie diese Teile mit warmer Seife Wasser.
- d. Sie können die Räder mit einer Kunststoffbürste und warmem Wasser reinigen. Verwenden Sie keine Drahtbürste, diese wird Ihren Rollz Motion beschädigen.
- e. Bei der Übertragung auf einen neuen Benutzer, sollte der Rollz Motion zuerst desinfiziert werden.

Polster waschen

Die Polsterung des Rollz Motion Sitzkissens ist abnehmbar und waschbar. Vor dem Waschen immer die Kissenfüllung entfernen.

- a. Ziehen Sie das Sitzpolster (mit Klettband befestigt) vom Sitz ab.
- b. Den Reißverschluss des Sitzes öffnen und das Innenkissen entfernen.
- c. Der Bezug in der Waschmaschine bei maximal 30° C waschen.
- d. Trocknen Sie die Polsterung an der Luft, nicht im Trockner.
- e. Legen Sie das Innenkissen wieder in das Polster und schließen Sie den Sitz.
- f. Befestigen Sie das Kissen am Sitz mit dem Klettband.

ACHTUNG

Die Polsterung niemals bleichen oder chemisch reinigen und nicht bügeln.

Was befindet sich wo?

- 1. Sitzkissen
- 2. Klettband
- 3. Reißverschluss

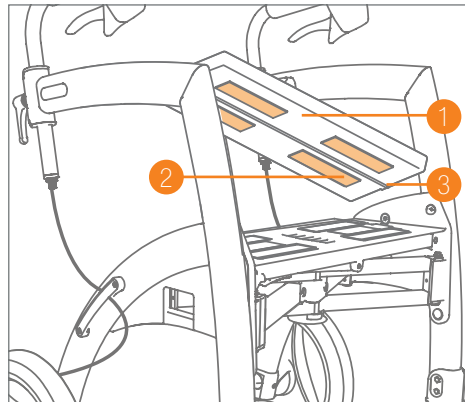


Abbildung 55: Entfernen Sie das Sitzkissen vom Rollator.

Bremsen justieren

Die Bremsen Ihres Rollz Motion können mit der Zeit verschleifen. Dadurch kann es notwendig werden, die Bremsen neu zu justieren. Mit der korrekten Justierung Ihrer Bremsen vermeiden Sie Probleme und können deren Funktion optimal nutzen. Prüfen Sie daher vor jeder Nutzung, ob die Bremsen richtig funktionieren. Wenn Sie die Handbremsen bis zum Anschlag betätigen, sollte der Rollz Motion vollständig blockieren. Sobald Sie die Handbremsen wieder loslassen, sollte der Rollz Motion ungehindert fahren können.

Funktionieren die Bremsen nicht richtig? Sie können diese auf zwei Arten justieren: Oben und unten am Bremsseil (**Abbildung 56**). Die Justierung an der Unterseite des Bremsseils an den Hinterrädern ermöglicht eine drastischere Einstellung. Die Justierung oben am Bremsseil, direkt unter dem Einstellgriff, ermöglicht es Ihnen, die Bremsleistung etwas feiner einzustellen, z.B. für die Feinabstimmung. Achten Sie darauf, dass sowohl die linke als auch die rechte Bremse richtig eingestellt sind.

Bremsjustierung oben

Mit der Bremsjustierung oben können Sie die Bremsen etwas straffer einstellen.

- a. Die Rollz Motion Feststellbremse darf nicht aktiviert werden, während Sie die Bremsen justieren.
- b. Lösen Sie zuerst den Sicherungsring (ziehen Sie das Kabel nach unten, um es einfacher zu machen). Dies gibt Ihnen die Möglichkeit, die Justierschraube darunter festzuziehen oder zu lösen (**Abbildung 57**).

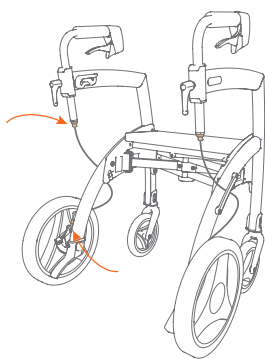


Figure 56: Bremsjustierung mit den Justierschrauben oben und unten am Bremsseil.

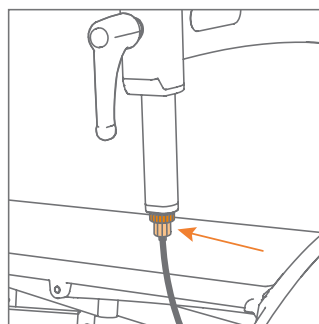


Abbildung 57: Detail der Bremsjustierung über die Justierschraube, direkt unter dem Verriegelungsring.

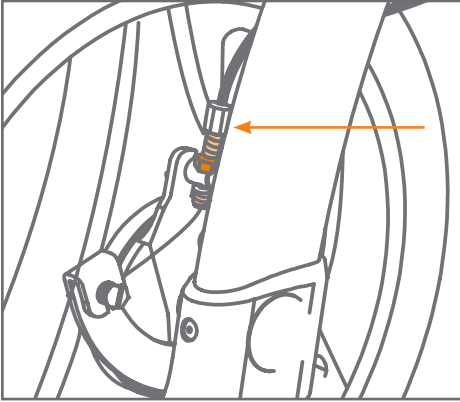


Abbildung 58: Bremseinstellung über Sicherungsring (dunkelorange) und Justierschraube, Detail.

- c. Ziehen Sie den Sicherungsring wieder fest und prüfen Sie, ob die Bremse die gewünschte Bremskraft liefert.
- d. Machen Sie dasselbe auf der anderen Seite und prüfen Sie, ob beide Bremsen den gleichen Widerstand bieten.

Bremsjustierung unten

- a. Die Rollz Motion Feststellbremse darf nicht aktiviert werden, während Sie die Bremsen justieren.
- b. Lösen Sie den Verriegelungsring an der Unterseite des Bremsseils. Drehen Sie die Justierschraube direkt darüber, um das Bremsseil zu verkürzen oder zu verlängern (**Abbildung 58**). Drehen Sie im Uhrzeigersinn für mehr Bremskraft, gegen den Uhrzeigersinn für weniger Bremskraft. Auf diese Weise stellen Sie die Bremse so ein, dass sie einwandfrei funktioniert.
- c. Wenn die Bremse die gewünschte Kraft abgibt, ziehen Sie die Justierschraube wieder an.
- d. Das gleiche geschieht auf der anderen Seite.
- e. Überprüfen Sie, ob die Bremskraft links und rechts gleichmäßig verteilt ist.

VORSICHT

Funktionieren die Bremsen nicht richtig, nachdem Sie sie selbst justiert haben? Kontaktieren Sie bitte sofort Ihren Lieferanten und benutzen Sie den Rollz Motion nicht.

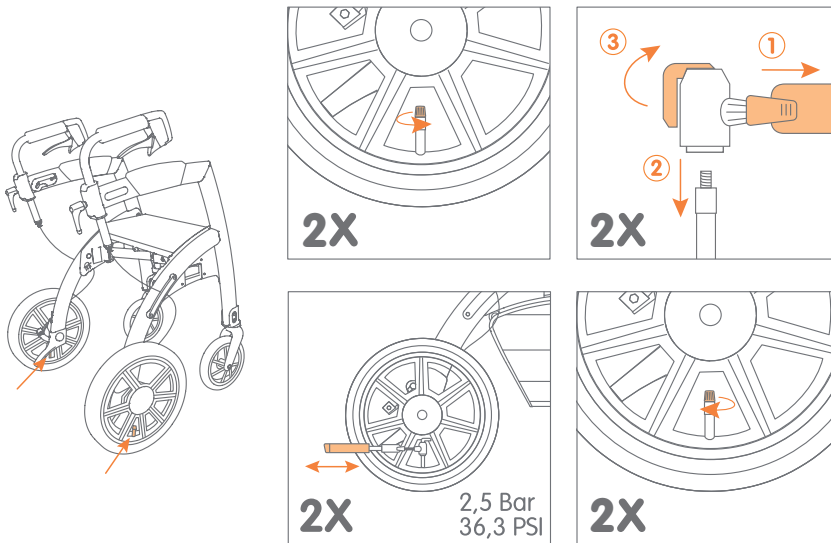


Abbildung 59: Aufpumpen der Luftreifen. Die gelieferte Pumpe kann von der Abbildung abweichen.

Aufpumpen der Luftreifen (beim Rollz Motion Performance)

Der Rollz Motion hat Vollgummireifen aus PU und EVA-Schaum, während der Rollz Motion Performance zwei schaumgefüllte Reifen (Vorderreifen) und zwei Luftreifen (Hinterreifen) hat. Die Luftreifen werden durch regelmäßiges Überprüfen und ggf. Aufpumpen auf dem richtigen Druck gehalten (**Abbildung 57**). Die Innenschläuche sind mit einem Schrader-Ventil ausgestattet, auch bekannt als Moped- oder Autoventil.

Die Pumpe ist im Lieferumfang enthalten. Etwa zwei Pumpvorgänge pro Reifen sind in der Regel ausreichend. Schließlich ist das Innenvolumen nur gering, jedenfalls im Vergleich zu einem Fahrradreifen. Nehmen Sie die Pumpe mit, damit Sie sie bei Bedarf benutzen können. Sie passt in die Tasche des Rollstuhlpaketes.

Beide Hinterreifen dürfen einen Druck von maximal 2,5 bar aufweisen ($\approx$ 2,5 Atmosphären oder 35 PSI oder 240 kPa). Pumpen Sie sie nicht zu stark auf.

ACHTUNG

Überprüfen Sie regelmäßig vor dem Einsatz, ob die Reifen noch genügend Druck haben. Die Reifen sind zu weich, wenn das Schieben schwieriger wird.

VORSICHT

Pumpen Sie die Reifen nicht zu stark auf. Speziell wenn Sie eine Kompressor-Pumpe verwenden, dann könnten die Reifen durch den hohen Druck aufplatzen. Sie sollten aber auch nicht zu leicht aufgepumpt sein, denn das sorgt nicht für eine angenehme Fahrt.

Komponenten auswechseln

Einige Komponenten, wie z.B. die Handgriffe, Reifen, Bremsseile und der Sitz, können im Laufe der Zeit verschleißern und sollten rechtzeitig ersetzt werden. Nehmen Sie dazu Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.

ACHTUNG

Ausschließlich Original- oder durch Rollz international zugelassene Ersatzteile verwenden.

GARANTIE

Wenn etwas mit Ihrem Rollz Motion innerhalb von 2 Jahren nach dem Kauf nicht stimmt, dann kontaktieren Sie bitte umgehend Ihren Lieferanten. In Absprache mit uns wird der Lieferant so schnell wie möglich eine Lösung finden. Es gelten die nachfolgenden Garantiebedingungen.

Eine Reparatur ist auch nach Ablauf der Garantiezeit möglich, natürlich gegen Erstattung der entstandenen Kosten. Bitte wenden Sie sich dazu direkt an Ihren Lieferanten.

Garantiebedingungen

Rollz® International BV, Niederlassung in Delft, Niederlande (hiernach; „Rollz“) verleiht, in seiner Funktion als Hersteller, Garantie auf die von Rollz produzierten Produkte, den Rollz Motion² und den Rollz Motion Performance (hiernach: „Produkt“) unter den nachstehenden Bedingungen:

1. Die allgemeine Gewährleistungsfrist für den Erstbesitzer (nachfolgend: „Kunde“) beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.
2. Rollz gewährt eine fünfjährige Garantie auf Material- und Konstruktionsfehler am Rahmen bei normaler Nutzung und Wartung.
3. Die Garantie gibt das Recht auf Reparatur, ausdrücklich nicht auf Austausch oder Rücknahme eines Produkts.

4. Im Falle einer Reparatur bringt der Kunde das Produkt zu dem Geschäft, wo es gekauft wurde (der „Lieferant“). Der Lieferant wird die Reparatur in Absprache mit Rollz veranlassen.
5. Die Garantie kann nur in Anspruch genommen werden, wenn der Kunde dem Lieferanten eine Kopie der Kaufquittung mit Kaufdatum sowie eine klare Beschreibung der Reklamationen am fehlerhaften Produkt zur Verfügung stellt.
6. Rollz übernimmt bei Bedarf den Transport des Produkts vom Lieferanten zu Rollz und umgekehrt auf eigene Kosten und Gefahr, jedoch nur, wenn die Reparatur unter die Garantie fällt.
7. Die Garantiezeit wird niemals verlängert, auch nicht im Falle von Reparaturen.
8. Die Garantie ist nicht übertragbar und kann daher nur vom Erstbesitzer genutzt werden.
9. Die Garantie berührt nicht die Rechte, die der Kunde nach dem Gesetz hat.

Die Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen:

- a. wenn der Kunde selbst, ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Rollz oder den Lieferanten, Änderungen oder Reparaturen vorgenommen oder vornehmen lässt;
- b. wenn Mängel auf Fahrlässigkeit, oder einen Unfall und/oder eine von den Angaben in der Anleitung abweichende Verwendung oder Wartung, zurückzuführen sind;
- c. wenn die Seriennummer beschädigt oder entfernt ist;
- d. wenn der Mangel am Produkt auf normalen Verschleiß zurückzuführen ist.

Registrieren Ihres Rollz Motion

Bitte registrieren Sie Ihr Produkt bei Rollz International, indem Sie das Online-Formular auf www.rollz.de ausfüllen. Notieren Sie sich immer die Seriennummer Ihres Rollz Motion. Diese Nummer finden Sie auf dem Aufkleber, auf dem Sitz, unter dem Sitzpolster.

Bei der Registrierung können Sie sich auch für einen E-Mail-Newsletter anmelden, wenn Sie über Neuigkeiten rund um Rollz-Produkte informiert werden möchten.

KONTAKT

Rollz International ist immer offen für Verbesserungen. Deshalb würden wir uns über Ihre Meinung freuen. Zum Beispiel über die Benutzerfreundlichkeit des Produkts, die Bedienungsanleitung oder andere Aspekte unserer Produkte oder Dienstleistungen. Bitte senden Sie Ihre Tipps oder Erfahrungen an info@rollz.com.

Sie können uns auch bei Fragen oder Kommentaren kontaktieren:

Rollz® International bv

Rotterdamseweg 402M
2629HH Delft
Niederlande
+31 (0) 20 362 20 10
info@rollz.com
www.rollz.de

Rollz Mobility UK Ltd (UKRP)

Ely, Cambridgeshire
CB7 9HE
Vereinigtes Königreich
+44 (0)333 207 2080
info@rollz.com
www.rollzmobility.co.uk

Rollz Mobility US Inc.

21950 Arnold Center Rd | Carson
Kalifornien 90810
Vereinigte Staaten
+1 929 999 4178
info@rollz.com
www.rollz.com